

## RISPOSTE A F.A.Q.

### **QUESITO N. 1**

1. *A pag 5 del disciplinare di gara “Domanda di partecipazione alla gara” si fa riferimento all’Allegato A che però non è presente tra gli allegati. Da dove è possibile scaricarlo?*
2. *A pag 2 del Capitolato si fa riferimento a 20 minori disabili, si chiede se i costi del personale sono già inclusi nella base d’asta*
3. *Si chiede di specificare il numero di minori disabili che frequenteranno (o che abbiano frequentato nelle precedenti edizioni del servizio ) la scuola dell’infanzia e la scuola primaria e il numero di settimane complessivo per ciascun nucleo*
4. *Si chiede di indicare il numero dei minori iscritti e frequentanti gli scorsi anni i servizi di pre e post centro*
5. *Si chiede di indicare il nome e le vie delle quattro scuole sedi di centro*
6. *Si chiede di specificare se oltre al personale addetto alle pulizie è compito della ditta aggiudicataria anche il servizio di custodia delle scuole sedi di Centro Estivo*

### ***RISPOSTE***

1. La parola Allegato “A” a pag. 5 del disciplinare è un refuso, lo schema cui deve attenersi ciascun partecipante alla gara per la domanda di partecipazione è semplicemente quello descritto nel punto 11 pag. 5 del disciplinare, sotto la voce:

#### **L’istanza di partecipazione dovrà contenere le seguenti dichiarazioni:**

- Iscrizione nel registro delle Imprese presso la Camera di Commercio Industria, Artigianato ed Agricoltura della Provincia in cui l’impresa ha sede o analogo registro dello Stato aderente alla U.E. per le attività oggetto dell’appalto (nel caso di raggruppamento temporaneo o di consorzi ai sensi degli artt. 2602 e 2612 del Cod. Civ. il requisito deve essere posseduto da tutte le imprese).

#### Requisiti economici e finanziari:

- conseguimento nel triennio (2010-2011-2012) di un fatturato complessivo pari o superiore all’importo posto quale base di gara relativo a servizi analoghi a quello oggetto di gara. Nel caso di raggruppamento temporaneo o di consorzi ex art. 2602 del Cod. Civ., il requisito dovrà essere posseduto almeno per il 40% dalla mandataria/consorziate e la restante percentuale cumulativamente dalle mandanti/altre consorziate in misura minima del 10%. Nel caso di consorzi di cui all’art. 34 c. I letto b) e c) del D. Lgs. n. 263/2006, il requisito deve essere posseduto dal Consorzio;

#### Requisiti tecnici:

- esecuzione nell’ultimo triennio (1.1.2010 - 31.12.2012) di servizi, analoghi a quello oggetto della gara, svolti con buon esito e buona soddisfazione del committente (iniziati e terminati nel triennio), di importo complessivamente pari o superiore alla base di gara. Nel caso di imprese singole e di consorzi di cooperative

è consentita la sommatoria per un massimo di due contratti analoghi eseguiti nel triennio, nel caso di raggruppamento temporaneo o di consorzi ai sensi dell' art. 2602 del Cod. Civ. è consentita la sommatoria, complessivamente, per un massimo di due contratti analoghi eseguiti nel triennio. In caso di aggiudicazione dovranno essere prodotte le certificazioni in originale o copie conformi rilasciate o vistate dai committenti.

2. I costi del personale per i bambini disabili sono inclusi nella base d'asta.

3. La media del numero di minori iscritti all'estate ragazzi comunale degli ultimi tre anni è la seguente:

CENTRO	1 SETTIM.	2 SETTIM.	3 SETTIM.	4 SETTIM.	5 SETTIM.	6 SETTIM.	7 SETTIM.
6/14 ANNI	148	160	173	173	167	157	90
3/6 ANNI	/	/	102	123	119	111	53
6/14 anni disabili	15	12	14	14	13	11	8
3/6 anni disabili	/	/	/	1	1	1	1

4. L'estate ragazzi comunale non prevede pre e post centro, l'orario è 7,30-18.00 dal lunedì al venerdì come da art. 5 del capitolato.

5. I plessi scolastici sedi dell'estate ragazzi comunale 2013 sono:

Gabelli primaria via Ponchielli 18, Peter Pan infanzia ( ex materna Gabelli) via Ponchielli 18 bis

Calvino primaria ( zona Nasi) via Pannunzio 11,Chaplin infanzia ( zona Nasi) via Pannunzio 17

6. Ai sensi dell'art. 13 del capitolato, la ditta aggiudicataria del servizio estate ragazzi comunale è responsabile in toto della struttura.

---

## **QUESITO N. 2**

*1. Servizi quali pre e post scuola e/o assistenza mensa sono contemplati, oltre ai servizi di centro estivo, come requisito richiesto dal comma A) al punto 8 dell'avviso di gara*

*2. Art. 4 del capitolato speciale d'appalto si fa riferimento ad un progetto. Al punto 11 dell'avviso di gara però non viene menzionato tra i documenti da allegare al plico per la partecipazione alla gara: se ne evince che il progetto verrà presentato solo successivamente dal concorrente aggiudicatario del servizio. Mi confermate che nessun progetto deve essere allegato al plico contenente l'offerta?*

### **RISPOSTE**

1.I servizi possono essere considerati analoghi se l'analogia relativa al tipo di attività e al tipo di operatori / animatori utilizzati (facendo riferimento alla formazione e all'esperienza posseduta), è dimostrata con

apposita dichiarazione. La impresa deve dichiarare che per lo svolgimento dei servizi analoghi ha utilizzato operatori/animatori con le seguenti caratteristiche, come da art. 6 del capitolato:

- maggiore età;
- diploma di scuola media superiore;
- specifica formazione in campo educativo o esperienza almeno biennale in attività di tempo libero a contenuto pedagogico ricreativo di gruppi di minori.

Rispetto all'esperienza maturata, per questa specifica attività si possono considerare, rispettando il criterio della maggiore età, anche gli animatori culturali e sportivi e gli insegnanti diplomati.

I suddetti requisiti non sono alternativi, ma devono essere tutti posseduti dagli operatori.

2. Si conferma che nessun progetto deve essere presentato in quanto l'art. 4 del capitolato fornisce solamente le linee guida per le attività che dovranno essere presentate alle famiglie in caso di aggiudicazione. La gara è al prezzo più basso e quindi non è richiesto progetto in sede di gara.

=====

### **QUESITO N. 3**

*Buongiorno,*

*in riferimento ai requisiti necessari per poter partecipare al bando di gara Estate ragazzi 2013, il disciplinare cita la necessità per la ditta partecipante di fornire delle dichiarazioni bancarie rilasciate da due istituti di credito diversi.*

*L'Art. 41. del D.Lds. n. 125/2008 sulla Capacità economica e finanziaria dei fornitori e dei prestatori di servizi dichiara che:*

*1. Negli appalti di forniture o servizi, la dimostrazione della capacità finanziaria ed economica delle imprese concorrenti può essere fornita mediante uno o più dei seguenti documenti:*

*a) dichiarazione di almeno due istituti bancari o intermediari autorizzati ai sensi del decreto legislativo 1 settembre 1993, n. 385;*

*b) bilanci o estratti dei bilanci dell'impresa, ovvero dichiarazione sottoscritta in conformità alle disposizioni del decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000 n. 445;*

*c) dichiarazione, sottoscritta in conformità alle disposizioni del decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000 n. 445, concernente il fatturato globale d'impresa e l'importo relativo ai servizi o forniture nel settore oggetto della gara, realizzati negli ultimi tre esercizi.*

*è dunque possibile partecipare alla gara non avendo 2 istituti di credito, ma presentando la dichiarazione sottoforma dei criteri B o C del decreto legge?*

### **RISPOSTA**

Il punto undici del disciplinare di gara, fra i documenti a pena di esclusione, richiede anche le idonee dichiarazioni bancarie, in carta semplice ed in numero minimo di due, rilasciate da istituti di credito diversi, dalle quali risulti la serietà, la solidità e la correttezza dell'impresa e la sua

disponibilità di mezzi finanziari tali da poter assumere il presente appalto. E' però consentito utilizzare l'istituto dell'avvalimento che prevede la possibilità di soddisfare il possesso dei requisiti di carattere economico-finanziario, tecnico organizzativo avvalendosi dei requisiti di un altro soggetto (art. 49 ai sensi del D.lgs.163/2006)

=====

## **QUESITO N. 4**

*Desidererei sapere se per i requisiti economici per la partecipazione sono validi esclusivamente la gestione di estate ragazzi con criterio di appalto o anche altri servizi dedicati all'infanzia quali: progetti nelle scuole di ogni ordine e grado, gestione di comunità per minori anche terapeutiche, servizio educativo alla prima infanzia (modello nido) per comunità mamma-bambino,*

### ***RISPOSTE***

Possono partecipare alla gara gli operatori economici (imprese) in possesso dei requisiti previsti dal disciplinare di gara, punto 8 (condizioni e requisiti per la partecipazione alla gara) e punto 11 (documentazione di gara) e più in generale previsti da tutto il disciplinare di gara stesso.

Per quanto concerne i servizi analoghi a quelli oggetto della gara di cui si parla al punto 8 del disciplinare, si precisa quanto segue: i servizi possono essere considerati analoghi se l'analogia relativa al tipo di attività ed al tipo di operatori/animatori utilizzati (facendo riferimento alla formazione e all'esperienza posseduta) è dimostrata con apposita dichiarazione. L'impresa deve dichiarare che per lo svolgimento dei servizi analoghi ha utilizzato operatori/animatori con le seguenti caratteristiche, come da art. 6 del capitolato:

-maggiore età;

-diploma di scuola media superiore;

-specificazione formazione in campo educativo o esperienza almeno biennale in attività di tempo libero a contenuto pedagogico ricreativo di gruppi di minori.

Rispetto all'esperienza maturata per questa specifica attività si possono considerare, rispettando il criterio della maggiore età, anche gli animatori culturali e sportivi e gli insegnanti diplomati. I suddetti requisiti non sono alternativi, ma devono essere tutti posseduti dagli operatori.

=====

## **QUESITO N. 5**

*Buongiorno,*

*in riferimento alla procedura in oggetto, con la presente richiediamo i seguenti quesiti:*

- *Nel capitolato speciale di appalto all'art. 2 si fa riferimento a n. 20 disabili mediamente presenti: è possibile sapere come sono distribuiti nei due nuclei (infanzia e primaria)?*
- *Presso quale struttura veniva realizzata l'attività settimanale in piscina?*

• *Il rapporto educativo previsto di 1:10 è da intendersi per entrambi i nuclei (infanzia e primaria)? Restiamo in attesa di Vostre comunicazioni, ringraziando anticipatamente.*

## **RISPOSTE**

1) La media del numero di minori iscritti all'estate ragazzi comunale degli ultimi tre anni è la seguente:

CENTRO	1 SETTIM.	2 SETTIM.	3 SETTIM.	4 SETTIM.	5 SETTIM.	6 SETTIM.	7 SETTIM.
6/14 ANNI	148	160	173	173	167	157	90
3/6 ANNI	/	/	102	123	119	111	53
6/14 anni disabili	15	12	14	14	13	11	8
3/6 anni disabili	/	/	/	1	1	1	1

2)- la piscina è scelta dall'aggiudicatario.

3)- Il rapporto educativo 1/10 (un educatore ogni 10 bambini) è da intendersi per tutti gli utenti di estate ragazzi (dai 3 anni ai 14 anni) ed in ogni momento della giornata. Per i disabili di tutte le fasce d'età il rapporto è di almeno un educatore ogni due bambini.

---

## **QUESITO N. 6 (riferito al quesito n.3)**

**La ringrazio per la risposta, ma per noi sarebbe troppo gravoso economicamente avvalerci dell'istituto dell'avvalimento; non sarebbe invece possibile presentarvi la dichiarazione sottoscritta (in conformità alle disposizioni del decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n.445) concernente il fatturato globale d'impresa e l'importo relativo ai servizi o forniture nel settore oggetto della gara, realizzati negli ultimi tre esercizi?**

Come già precisato il disciplinare di gara prevede le idonee dichiarazioni bancarie, in numero minimo di due, fra la documentazione da presentare a pena di esclusione.

L'altra possibilità è data dall'avvalimento prevista espressamente dal disciplinare di gara. Si richiama inoltre anche quanto specificato dal punto 6 del disciplinare stesso.

## **QUESITO N. 7**

**Buongiorno,**

**Nel disciplinare di gara si richiede il pagamento del contributo AVCP, ma sul sito AVCP al Cig corrispondente alla gara viene segnalato che non c'è nessun contributo da pagare. Si richiede se il pagamento sia quindi da effettuare ed in che modo.**

Si comunica che nel disciplinare di gara al punto **11. DOCUMENTAZIONE DI GARA**, Busta n. 1 “Contiene documentazione amministrativa”, per mero errore materiale veniva richiesta la ricevuta comprovante il versamento del contributo a favore dell’Autorità per la vigilanza, ancorché per gli importi compresi tra €40.000 e 150.000 gli operatori economici sono esenti

Pertanto con determinazione dirigenziale n. 542 del 27.05.2013 è stato stabilito che gli operatori partecipanti alla gara non devono presentare alcuna ricevuta di pagamento di contributo all’Autorità di Vigilanza ;